



## 竞赛宗旨与规则 Contest Objective / Rules and Regulations

“古晋谁有才，敢敢秀出来” 才艺比赛，是一项很好的平台，让参赛者得以透过独特和富有创意的方式展现其演戏、唱歌、舞蹈、杂技、击鼓、武术、演奏乐器或其他才能。

Kuching's Got Talent is a contest which participants are required to perform their talents of acting, singing, dancing, acrobatics, drumming, martial arts, playing an instrument, and any other performing arts to showcase in a very unique and creative manner. Our objective is to provide a common platform for everyone to showcase their talents developing through determination, dedication and hard work.

比赛详情 Contest Detail:

	日期 Date	地点 Venue	才艺组别 Category	时间 Time
甄选赛 Audition	20/07/2019 (Saturday)	南市礼堂 MBKS Auditorium (Stage Size: 30.2' x 12.2')	舞蹈 Dancing 其他才艺 Others	9:00am – 12:00pm 1:00pm – 3:00pm
	21/07/2019 (Sunday)	南市礼堂 MBKS Auditorium (Stage Size: 30.2' x 12.2')	歌唱 Singing ≤12 歌唱 Singing ≥13	1.00pm – 3.00pm 4.00pm – 6.00pm
半决赛 Semi-Final	10/08/2019 (Saturday)	古晋节舞台 MBKS Theatre (Stage Size: 59' x 52.5')	歌唱 Singing ≤12 歌唱 Singing ≥13 舞蹈 Dancing	7:00pm – 11:00pm
总决赛 Finals	12/08/2019 (Monday)	古晋节舞台 MBKS Theatre (Stage Size: 59' x 52.5')	歌唱 Singing 舞蹈 Dancing 其他才艺 Others	7:00pm – 9:00pm

### Category Prizes 组别奖金:

<p><b><u>Singing (≤ 12 years old):</u></b>                      冠军 Champion : Trophy + RM1500                      亚军 1<sup>st</sup> Runner Up : Trophy + RM1000                      季军 2<sup>nd</sup> Runner Up : Trophy + RM500                      优秀奖 Consolation x 7 : Trophy + RM100</p>	<p><b><u>Singing (≥ 13 years old):</u></b>                      冠军 Champion : Trophy + RM3000                      亚军 1<sup>st</sup> Runner Up : Trophy + RM2000                      季军 2<sup>nd</sup> Runner Up : Trophy + RM1000                      优秀奖 Consolation x 7 : Trophy + RM100</p>
<p><b><u>Dancing:</u></b>                      冠军 Champion : Trophy + RM3000                      亚军 1<sup>st</sup> Runner Up : Trophy + RM2000                      季军 2<sup>nd</sup> Runner Up : Trophy + RM1000                      优秀奖 Consolation x 7 : Trophy + RM100</p>	<p><b><u>Other Talents:</u></b>                      冠军 Champion : Trophy + RM2000                      亚军 1<sup>st</sup> Runner Up : Trophy + RM1500                      季军 2<sup>nd</sup> Runner Up : Trophy + RM800                      优秀奖 Consolation x 7 : Trophy + RM100</p>

## 参赛资格及规则 The Contest:

1. 无性别、年龄、种族的限制。  
No gender, age or race limitation.
2. 可个人或组团。人数不限。  
Individual or in a group of 5 members.
3. 可以以一种或多种才艺作为比赛表演。  
Not restricted to performing only one type of talent – Able to perform a few types of talent.
4. 表演时间限制为 5 分钟。超时表演分数将被扣除（每位评审 5 分）  
Each performance is given to time limit of 5 minutes. 5 points (per judge) will be deducted for exceeding the 5 minutes.  
- 参赛者可呈现混合曲, 但必须在限制时间内完成表演  
Contestants are allowed to perform medleys or edited musical pieces, but must be completed within the 5 minutes.
5. 参赛者必须使用主办当局所提供的音响设备和指定的技术人员。  
If sound amplification is required, all contestants are to use the sound system and sound technicians provided by the Organizing Committee.
6. 参赛者必须携带自己的音乐卡拉 OK VCD/ DVD/MMO 前往试音, 主办单位将不负责参赛者所携带的音乐卡拉 OK VCD/ DVD/MMO 的任何遗失或损坏。  
All contestants must bring along their own karaoke music VCD/DVD/MMO during the ballot casting session. The Organizer will not be held responsible for any loss, damage or defect on contestant's VCD/DVD/MMO for whatsoever reason.
7. 参赛者可以自备其他乐器。  
All other instruments, props or tools, if required, shall be prepared by the contestants.
8. 所有参赛者必须在比赛开始前一个小时向主办单位报到。  
All contestants must report to the Organizer at least 1 hour before the start of each round of contest.
9. 报名截止日期是 **2019 年 7 月 12 日 (星期五)**。所有报名表格必须最迟在当天下午 4 时半之前交到南市办公室或到 MBKS 官方网站 [mbks.sarawak.gov.my](http://mbks.sarawak.gov.my) 进行网上登记报名。如有查询, 请联络 0198282095 (Andrew) 或 0178611800 (朱小姐)。  
The Closing date for registration is **12<sup>th</sup> July, 2019 (Friday)**. All registration forms must reach MBKS Office or register online at [mbks.sarawak.gov.my](http://mbks.sarawak.gov.my) by 4.30pm on the said date. For enquiries, please contact 0198282095 (Andrew) or 0178611800 (Miss Chu).
10. 评审团是由音乐界及娱乐界的资深老师组成评审团是由音乐界及娱乐界的资深老师组成。评审团的决定是最终的, 成绩得分将不会向参赛者或公众公布。  
The judging will be conducted by a panel of experienced and qualified judges from musical as well as entertainment industries.

评分标准	创意及独特性 <b>Creativity &amp; Uniqueness (40%)</b>
<b>Judging Criteria :</b>	才艺及技能 <b>Talent &amp; Technical Skill (30%)</b>
	娱乐价值 <b>Entertainment Value (15%)</b>
	整体及舞台表现 <b>Overall Stage Presentation (15%)</b>

以上比赛细则, 主办单位有权在任何时候增删或修改之。

The Organiser reserves the rights to amend or delete any of the Rules and Regulations at any time as it deems fit.